

Distr.: General
9 July 2012
Arabic
Original: Russian

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



مؤتمر الأمم المتحدة العاشر المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية

نيويورك، ٣١ تموز/يوليه - ٩ آب/أغسطس ٢٠١٢

البند ١٣ (أ) من جدول الأعمال المؤقت*

نظم الكتابة والنطق: الكتابة بالحروف اللاتينية

النظام الأوكراني للكتابة بالحروف اللاتينية

موجز**

بموجب القرار رقم ٥٥ المعنون "بشأن ضبط كتابة حروف الأبجدية الأوكرانية بحروف لاتينية" الصادر عن مجلس وزراء أوكرانيا في ٢٧ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠، اعتمد جدول كتابة حروف الأبجدية الأوكرانية بحروف لاتينية.

وتبعاً لاعتماد القرار المذكور، تُكتب أسماء الأعلام الأوكرانية (التسميات الجغرافية والأسماء والألقاب) بحروف الأبجدية اللاتينية وفقاً لقواعد موحدة لنقل الحروف الأوكرانية إلى حروف لاتينية في الوثائق الرسمية، بما في ذلك لدى إصدار طبعات الخرائط، وعلى لافتات أسماء الأماكن المأهولة، والشوارع، ومحطات قطار الأنفاق، ومواقف الحافلات، وغيرها.

وتُقدم أوكرانيا جدول كتابة حروف الأبجدية الأوكرانية بحروف لاتينية، المعتمد رسمياً والمستخدم على نطاق واسع على الصعيد الوطني، من أجل إقراره دولياً.

* E/CONF.101/1

** أعدّ التقرير الكامل الدائرة الحكومية لشؤون المساحة التطبيقية ورسم الخرائط والسجل العقاري. ويمكن الاطلاع عليه باللغة التي قدم بها فقط على الموقع الشبكي التالي:

<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf10.html>



الرجاء إعادة استعمال الورق

170712 170712 12-40866 (A)

